R.E. 5484

RUANDA - URUNDI

Service Pénitentiaire

Prison de Ruhengeri

Nom : SEBINYONI

Origine : Mazo

Chefferie : Mulera

Territoire : Ruhengeri

Profession : Cultivateur

N° du R.E. : 5484

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 17-11-51

Condamné le : 17-11-51 à 2 mois S.P.P.

1/4 de peine :

Sorti le : 16-1-52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

Ruhengeri
9810

LE GARDIEN,
P.O. [signature]

TERRITOIRE DE Ruhengeri

Tribunal de ~~Territoire~~
Tribunal de la Chefferie
du Mulera

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya Ruhengeri
gufunga uyu muntu witwa Sebinjoni
wa sous - chefferie ya Mnsanganjo umusozi Mayo
wa Chefferie MULERA
Territoire Ruhengeri
waciriwe urubanza kw'itarki ya 17 novembre 1951
rwo gufungwa amezi abiri (2)
n'amafranga y'igihano —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
n'amafranga yo gusubiza —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
n'amafranga y'indishyi y'akababaro
cyangwa iminsi — y umunyururu
na —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
n'amafranga y'igarama —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
kuko Yashyingiye umukobga utarongwa kandi ze atabishaka n'umukobga atabishaka

Ruciriwe à Ruhengeri *le* 17 novembre 1951

LE JUGE *LE GREFFIER*

Nº	Urega	Uregwa		
402 17.11.51 amitt. Kwand. Nº	Gishanga Maya Mulera	Rwabuzisoni Maya Mulera	yamurongoreye umukobga	Gishanga areze Rwabuzisoni kuko yamufatiye umukobga aramurongora ntamumuhaye kandi n'umukobga ntiyamushakaga kandi nambere yaramufashe turamumutesha Rwabuzisoni ati: uwo mukobga namuhawe na se wabo witwa SEBINYONI niwe wamumpaye ndamurongora Abacamanza babaza Rwabuzisoni bati: nambere wariwamuhawe na Sebinyoni? ati: nijye wari umwifatiye Bamubaza ko iyadateshwa kwaba yaramurongoye kumbaraga ati: mbanaramurongoye.

Abacamanza babaza Sebinyoni bati: icyatumye ushyingira umwana utari uwawe kandi se atabishaka n'umukobga atabishaka? ati: nuko narinarangi y'inama na se witwa Gishanga
Abacamanza babaza Gishanga kwariwe koko wemeye ko Sebinyoni atanga uwo mukobga we? ati: Iyo mwenyi iyo nama simba naje kurega Rwabuzisoni.
Abacamanza babaz umukobga wafashwe witwa Mukamusoni bamubaz uko yafashwe ati: naruye mu ishuri saa 10 nyura kwa data wacu Sebinyoni marayo akanya gato ndataha nkiri mu nzira na Rwabuzisoni aramfata ndatabaza mbur abantabara na data wacu Sebinyoni ntiyantabara kandahari
Abacamanza babaza Sebinyoni ko hari icyemeza ko yemerewe na se w umukobga gushyingira, ati: ntacyo kuko twaritwemvikanye gusa. Bamubaza kw ataz amategeko yo gushyingira bataje mu Rukiko? ati: ndayazi ntawushyingiraataje mu Rukiko.
Abacamanza babaza Rwabuzisoni icyatumye arongora ataje mu Rukiko? ati: nuko nibaga
Bamubaz icyatumye yiba ubga kabiri kandi baramubujije mbere ati: nuko nasezeranye na se wa
Bamubaz icyatumye ataza kwiyandikisha mu Rukiko? ati: nukuyoba.
Abacamanza baciy urubanza ko Rwabuzisoni na Sebinyoni batsinzwe. 1/ Rwabuzisoni mbere yafash umukobga kunaboko baramumutesha 2/ Ubga kabiri amufata adafit umutabara uwamutabaye nuwo bagiy inama yo gufata 3/ Yishamategeko y urukiko kuk ujya kurongora wese agomba kwijyana
4/ Ubgo yiyemereye ko byose yabiciyeho abizi. Aciw Igihano cyo gufungwa ukwezi 1 mu munyororo kuko yica amategeko y umwami n'Igihugu
2/. Sebinyoni a/ yashyingiy umwana utari uwe b/ Yarazi ko se w umwana atabishaka kuko yamubujije mbere c/ Yarazi ko ababashyingira babanza kunyura mu Rukiko d/ Yemeye ko n Umugenzo w igihugu ubga gushyingir umwana utari uwe na se atabyemera kuko yishe ayo mategeko y Umwami n'Igihugu kandi akagambanira umukobga wa Gishanga kugirango arongorwe adashaka
Aciw Igihano cy amezi 2 mu munyororo